ᓂᑭᐊᒋᑐᒥᑦ ᑲᐃᓱ ᐱᒪᓄᑲᑕᒪᑭᐸᑦ ᓇᐧᐊᒻ ᒋᐅᒋ ᒥᓄᓴᑦ ᑲᐃᓱ ᐊᓄᑭᑕᒪᑯᓴᑦ.

ᐅᐧᐁ ᒪᓯᓇᐦᐃᑲᑦ ᑲᐃᓱᒥᑲᓇᐧᐊ ᒪᒪᑕᐧᐃ ᐱᐧᐊᐱᑯᑦ www.ontario.ca/employmentontario ᓇᓇᑲᒃ ᐃᓱᒋᐧᒐᐧᐃᓂᑦ ᑭᐃᓇᓱᓇᐦᐃᑲᒐᐧᐊᑦ ᑐᑲᑦ ᐃᐣᐊᐱᑦ, ᒐᔾᓂᑦ (ᐧᐁᒡᑲᒻ ᐃᓱᒋᐧᒐᐧᐃᑦ), ᒪᒡᑭᑯᒧᐧᐃᑦ, ᐸᐣᓯ, ᐸᐧᑲᐃᓱᒧᐧᐃᑦ, ᒐᓂᒪᑦ, ᐧᐣᐃᑦ, ᑯᐦᐊᐣᐊᑎ, ᐦᐃᑦᑎ, ᐧᑲᐣᐃᐊᑦ, ᐃᑕᐣᐃᔭᑦ, ᐅᒋᐧᐯ, ᐊᐱᑕᒪᒡᑭᑯᒧᐧᐃᑦ, ᐧᐸᐣᒋᑭᑦ, ᐳᐣᐃᒡ, ᐸᑐᒐᐱ, ᐣᐅᒥᑦᔭᑦ, ᐣᐊᓱᔭᑦ, ᑦᐸᓂᒡ, ᑕᑲᐣᐊᑦ, ᑕᒥᐣ. ᔪᐧᐣᐁᓂᔭᑦ, ᐃᐣᑐ, ᒥᓇ ᐱᐃᐧᓇᒥᑦ.

ᑭᒡᐱᑦ ᑭᔭᐱᒻ ᐧᐃᓇᓇᑕᐧᐃᑭᑫᑕᒪᑦ, ᐃᓱᑭᑐᑦ ᐊᓄᑭᐦᐃᐧᐁᐧᐃᑦ ᐅᑦᒐᐣᐃᔪ ᐁᓇᑭᑕᓱᒃᔭᑦ

1-800-387-5656

ᓇᑦᑕ ᐃᓇᐱᑦ ᒪᒪᑕᐧᐃ ᐱᐧᐊᐱᑯᑦ

www.ontario.ca/employmentontario

Ontario

©2006, Queen's Printer for Ontario, ISBN 1-4249-2416-2 rev. (PRINT) ISBN 1-4249-2417-0 rev. (PDF) Oji-cree

ᑭᖅᐱᑦ ᓇᓇᑕᐊᓄᑭᐊᒃᑯᓐᑦ, ᐁᒥᓴᐅᑕᒪᑦ ᐅᖅᑭ ᐊᓄᑭᐊᓗᑦ ᒋᐊᔭᔭᑦ ᓇᑦᑕ ᐸᑲᑦ ᐊᓄᑭᐊᓗᑦ ᐁᐊᑯᒋᑐᔭᑦ, ᐊᒥᖅᐅᒪ ᕿᑭᐅᒋ ᐊᒋᖅᐃᑯᔭᐸᑦ ᒋᐅᒋ ᒪᖅᒋᑕᔭᑦ.

ᑭᖅᐱᑦ ᑭᑦ ᐊᓄᑭᐊᓗᑦ ᑲᐱᒥᐊᐃᑐᔭᑦ ᐁᓇᑕᐅᓂᒪᑦᑕ ᐊᓄᑭᐊᓂᔅ ᑲᐃᓱᑲᖅᑭᖅᐅᐊᒃ, ᐊᒥᖅᐅᒪ ᒥᓇ ᕿᑭᐅᒋ ᐊᒋᖅᐃᑯᔭᐸᑦ.

ᓂᓇᐃᑉ ᐅᒪ *ᐊᓄᑭᖅᐃᐊᐅᐊᑦ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ* ᑲᐱᒥᐊᐃᑐᔭᑦ ᐁᑲ ᑕᖅ ᓂᑲᒥᓐᑐᑕᒥᑦ ᒋᐊᒋᖅᐃᑯᔭᑦ ᒋᐅᐱᓇᒪᑦ ᐃᖅᑯᓄᖅᐃᑯᐊᑦ, ᐱᒥᐃᖅᑯᓄᐊᑦ, ᑲᖅᑭᖅᐅᐊᑦ ᒥᓇ ᕿᐊᓄᒋᓂᓯᑕᐅᑕᒪᑦ ᒋᐊᓄᒋ ᐅᐱᓇᒪᑦ ᑲᐊᑐᑕᒪᑦ. ᓂᐊᒋᖅᐊᒥᓇᑦ ᐱᑯ ᐊᐅᑐᓇᑦ ᑲᓇᓇᑕᐊᓄᑭᐊᒃ ᐁᐊᑕᒪᐊᑭᑕᑲᑭᐊᒃ ᑲᐅᒋᓇᑕᐅᑕᑯᓯᐊᒃ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᑦ. ᒥᑕᖅ ᑲᑭᐅᒋ ᑐᑕᒪᑦ ᐁᑭᐅᓇᑐᔭᑦ ᓇᓇᑲᒃ ᐃᑐᑭ ᕿᑭᐅᒋᑭᕿᑕᑲᑭᐊᒃ ᑲᑭᐊᓂᔪ ᓇᑭᑐᔭᑦ ᓂᑕᓄᑭᑕᒪᕿᐃᓇᑦ.

ᐅᒪ *ᐊᓄᑭᖅᐃᐊᐅᐊᑦ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ* ᑲᑭᐃᓂᐊᒋᖅᐃᑯᑦ:

- ᒋᐊᓂᐅᐱᓇᒪᑦ ᐊᓄᑭᐃ ᑲᖅᑭᖅᐅᐊᑦ ᒥᓇ ᐃᖅᑯᓄᐊᑦ ᒋᐅᒋ ᐊᒋᖅᐃᑯᔭᑦ ᑲᐊᐊᓂᔪ ᑲᕿᐱᓂᕿᔭᑦ
- ᒋᒥᑲᒪᑦ ᐊᓄᑭᐊᑦ
- ᐊᓄᑭᐊᑦ ᑲᐱᒥᐊᐃᑐᐊᒃ ᐅᑕᓄᑭᖅᐊᐊᑦ ᐊᓄᑭᐊᓂᔅ ᑲᐃᓂ ᑲᖅᑭᖅᐅᓂᒃ ᑲᓇᑕᐁᓂᒪᐊᒃ

ᐅᒪ *ᐊᓄᑭᖅᐃᐊᐅᐊᑦ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ* ᑕᐃᓂᒥᑭᐊᐁᐊᔅ ᕿᓇᖅᐃᔭᖅᐃᐅᒪᑲᑭᑦ ᒥᓇ ᕿᐅᒋ ᐊᒋᖅᐃᐅᒪᑲᑭᑦ ᒋᐊᓂ ᐅᑎᓂᕿᑕᒪᕿᒪᑲᑭᑦ ᐊᒋᖅᐃᐅᐊᑦ ᕿᑭᐅᒋ ᐊᒋᖅᐃᑯᔭᐸᑦ.

- ᑭᖅᐱᑦ ᐃᓂᒪᖅᒋᑕᖅᐃᐊᑕ ᐊᐊᔭᔅ ᐊᓂᒃ ᒥᓇ ᑲᖅᑭᖅᐅᐊᑦ ᐊᒥᖅᐅᒪ ᐁᓄᑎᓂᑲᒪᑭᑦ ᒋᐊᓂ ᓂᐸᐃᒪᑲᑭᑦ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ ᐊᖅᑭᔅ ᓇᓂᔭᕿᐊᐃ ᑲᖅᑭᒋᕿᐊᐃᑐᐊᑦ.

- ᐅᒪ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ ᐊᖅᑭᔅ ᓇᑕᐁᑕᑲᑦ ᒋᐊᔭᔭᐊᒃ ᑦᑲᔭᔅ ᑲᑭᐃᖅᑯᓄᖅᐃᑕ, ᒥᑐᓂ ᑲᓇᑲᒋᑐᐊᒃ ᐊᓄᑭᐊᑦ. ᐊᓇ ᑕᖅ ᓂᑕᓂᑲᖅᑭᑐᒥᑦ ᐃᒪ ᐃᑦᑯ ᐁᖅᑲᒃ ᑲᐱᐅᒋ ᐱᒥᐃᒋᑲᑭᑦ ᑭᑎᖅᑯᓄᑲᒥᑯᐊᑦ, ᑭᑭᒋᐃᖅᑯᓄᑲᒥᑯᐊᑦ ᒥᓇ ᐊᓄᑭᖅᐃᐁ ᐃᖅᑯᓄᖅᐃᐁᐊᑦ, ᒥᓇ ᐱᑯ ᐃᒪ ᑲᑭᐃᓂᓇᑯᒥᑯᔭᑦ ᐅᑭᒪᐅᑦ ᒋᐅᒋᐃᒋᑐᒃ ᐅᐁᓂ.

- ᐅᒪ ᑲᐱᒥᐃᒋᑲᒪᑦ *ᐊᓄᑭᖅᐃᐊᐅᐊᑦ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ*, ᓂᑐᒋᐱᑕᒪᕿᒥᑦ ᐅᓄᐁᓂᐊᑦ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ ᐅᑭᒪᐅᓂᔅ ᑲᐅᒋᓇᑭᑦ ᐊᒋᖅᐃᐁᐊᑦ ᒥᓇ ᐊᓄᑭᑕᒪᕿᐃᓇᑦ ᒋᐅᒋ ᐊᒋᖅᐃᑎᒪᑲᑭᑦ ᐅᓄᐁᓂᐊᑦ ᐊᒋᖅᐃᐁᐊᑦ, ᐊᐃᔭᔅ ᒥᓇ ᐊᐸᒋᒋᑲᓇᑦ ᐊᑎ ᑲᓇᑕ ᐅᑭᒪᐅᓂᔅ ᑲᐅᒋᐸᑭᑎᓂᑲᒪᑭᑦ.

ᕿᑭᑐᑕᒪᐸᑦ ᒋᐅᒋ ᒐᐱᓇᒪᑦ ᓂᐊᒋᖅᐃᐁᐊᑦ

ᒪᒋᑭᑐᐊᓂᔅ ᐃᓄᕿ: 1-800-387-5656

ᒪᒪᑕᐊ ᐱᐊᐊᑯᔅ: www.ontario.ca/employmentontario

ᐊᓂᑦ ᐁᓇᓄᑭᒪᑲᔅ ᐅᐊ?

ᐅᒪ ᑲᑕᓇᓄᑭᑕᒪᕿᔭᔅ ᐊᓂᐱᒥᓇᑭᖅᐅᒪᑲᑦ ᒥᓇ ᐊᓂᐸᑲᓂᔅ ᓇᐊᒥ ᐃᒪ ᒋᐅᒋᒥᓄᔭᓂᑭᑦ ᑲᐃᓂᓇᑕᐁᑕᒧᐊᒥ ᒋᐃᓂᐊᒋᖅᐃᑕ ᐊᐊᔭᔅ, ᐊᓄᑭᐊᑲᒥᑯᑦ ᒥᓇ ᐱᑯ ᑲᐅᒋ ᐸᐱᑭᓯ ᑲᓇᐊᐸᒋᑲᒪᑭᑦ ᑕᓂᕿᐊᓇᑦ ᐅᒪ ᐅᑦᐅᖕᐃᔪ.

ᐃᓂᑭᑐᑦ ᐃᒪ ᐁᑲ ᑲᑎᐸᖅᐃᑲᒪᔅ ᒪᒋᑭᑐᐊᑦ ᐁᓇᑭᑕᓂᓗᔭᔅ 1-800-387-5656 ᐁᑲ ᑕᖅ ᐅᒪ ᑲᐊᓄᑭᐊᒃ ᑲᐊᐊᓂᒥᓂᕿᑭᑦ ᓇᓇᑲᒃ ᐊᒋᖅᐃᐁᐊᑦ ᑲᐊᔭᒪᑲᑭᑦ ᒥᓇ ᕿᑯᓐᑦ ᕿᑭᐅᒋ ᑭᒋᐊᒋᖅᐃᑯᔭᐸᑦ. ᑭᖅᐱᑦ ᐊᓄᑭᐊᑦ ᑲᐱᒥᐊᐃᑐᔭᑦ ᐁᓇᑕᐁᓂᒪᑦᑕ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᔅ ᑲᑲᖅᑭᖅᐅᐊᒃ, ᐊᒥᖅᐅᒪ ᐱᐃᓂᑲᓄᓂᕿᓇᑦ. ᑭᖅᐱᑦ ᑭᑦ ᑲᐃᓂᕿᐅᓂᕿᑯᔭᑦ ᐁᓇᑕᐊᓄᑭᔭᑦ, ᐁᐃᑲᔅᕿ ᐅᑎᓇᒪᑦ ᐸᑲᑦ ᐃᓇᓄᑭᐊᑦ ᓇᑦᑕ ᒥᓇ ᐁᐃᑭᐊᐁ ᐃᖅᑯᓄᐃᔭᑦ ᒋᐅᒋᑲᖅᑭᑐᔭᑦ ᑲᑲᔅᕿᐊᔭᔭᑦ ᐅᖅᑭᐊᓄᑭᐊᑦ, ᐱᓇᓇᑕᐃᑭᕿᑕᑦ ᕿᑯᓐᑦ ᑐᑲᑦ ᐊᒋᐸᐃᐁᐊᑦ ᑲᐱᒥᐃᑕᒪᕿᔭᔅ.

ᐁᑲ ᒥᓇ ᐃᒪ ᓂᒪᒪᑕᐃ ᐱᐊᐊᑯᒥᓇᑦ – www.ontario.ca/employmentontario – ᒧᓴᔅ ᒋᑲᕿᐊᐸᒋᑐᔭᑦ.